



Dátum vydania: 12.11.2012

Dátum revízie: 07.11.2016

KBÚ – OL 033

Strana 1/7

Revízia č. 2

**DYNAMAX EMULGOL DS 30****Karta bezpečnostných údajov**

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2015/830)

**ODDIEL 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU****1.1 Identifikátor produktu**

Chemický názov/Synonymá:			
Obchodný názov:	<b>DYNAMAX EMULGOL DS 30</b>		
CAS:		EINECS:	
		ELINCS:	

**1.2 Identifikované použitia**

Použitie:	chladiaco – mazacia emulzia
-----------	-----------------------------


**1.3 Dodávateľ KBU**

Názov firmy:	EURO-VAT spol. s r.o.
Adresa:	Alekšince 231 951 22 Alekšince Slovensko
Telefón, e-mail:	037/ 7822 326 eurovat@eurovat.sk
Fax:	037/ 7822 179

**1.4 Núdzové telefónne číslo (názov a adresa organizácie poskytujúcej informácie v núdzových prípadoch)**

Horúca linka:	NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (NTIC) Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, FNsP akad. L.Dérera Limbova 5 833 05 Bratislava Tel. 00421-2- 5477 4166
E-mail:	<a href="mailto:ntic@ntic.sk">ntic@ntic.sk</a> www.ntic.sk

**ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**

2.1 Klasifikácia látky (zmesi)	2.1.2 Podľa Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 – Dráždi pokožku : Skin Irrit. 2, H315 Spôsobuje vážne podráždenie očí: Eye Irrit. 2, H319  <b>Prvky označovania:</b> <b>výstražný piktogram:</b>  <b>výstražné slovo:</b> Pozor  <b>výstražné upozornenie:</b> H315 Dráždi pokožku H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí  <b>bezpečnostné upozornenie:</b> P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne
--------------------------------	--



Dátum vydania: 12.11.2012

Strana 2/7

Dátum revízie: 07.11.2016

KBÚ – OL 033

Revízia č. 2

**DYNAMAX EMULGOL DS 30**

	<p>vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní</p> <p>P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť</p> <p>P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť</p> <p>Obsahuje: 3,3'-metylénbis[5-metyloxazolidín]</p>
<b>2.2 Iná nebezpečnosť</b>	Neuvedená

**ODDIEL 3. ZLOŽENIE / INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH**

Komponent	CAS	EC	Symbody	Koncentrácia [%] (m/m)	Registr. číslo REACH	GHS klasifikácia	
mazacie oleje (ropné) základový olej nešpecifikovaný	64741-76-0	265-077-7	GHS08	25 - 45	01-2119486951-26-xxxx	Asp.Tox.1	H304
mastný alkohol, etoxylovaný	68920-66-1	500-236-9	GHS07	5 - 10	01-2119489407-26-xxxx	Skin Irrit.2	H315
amid mastnej kyseliny, etoxylovaný	68603-39-4	614-635-1	GHS07	5 - 10	-	Skin Irrit.2 Eye Irrit. 2	H315 H319
sulfonát sodný	68608-26-4	271-781-5	GHS07	1 - 2,5	01-2119527859-22-xxxx	Eye Irrit. 2	H319
3,3'-metylénbis[5-metyloxazolidín]	66204-44-2	266-235-8	GHS05, 07	1 - 2,9	-	Met. Corr. 1 Skin Corr. 1B Acute Tox. 4 Acute Tox. 4	H290 H314 H302 H312
mastný alkohol, etoxylovaný	27458-92-0	248-469-2	GHS07,09	1 - 2	01-2119488528-21-xxxx	Skin Irrit.2 Aquatic Acute 1	H315 H400

\* Základové oleje použité v tejto zmesi obsahujú menej ako 3% DMSO extraktu podľa IP 346. Podľa poznámky L v Zozname klasifikovaných výrobkov nie sú klasifikované ako nebezpečné látky. Úplné znenie H viet pozri v bode 16.  
Špecifické koncentračné limity, M faktory - žiadne

**ODDIEL 4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI**

<b>4.1 Všeobecné pokyny</b>	Ak sa prejavia zdravotné problémy alebo v prípade požitia vyhľadajte lekára.
<b>4.2 Pri nadýchaní</b>	Príznaky: pary, hmla a aerosóly pôsobia dusivo a dráždivo. Riziko sa môže vytvárať len pri vytváraní hmly pri jej vdychovaní do organizmu. Zaistite dostatočné vetranie. Pri ťažkostiach vyhľadajte lekársku pomoc.
<b>4.3 Pri zasiahnutí očí</b>	Príznaky: pálenie očí. Vyplachovať miernym prúdom vody aspoň 15 minút. Ak ťažkosti pretrvávajú, vyhľadajte lekára.
<b>4.4 Pri styku s pokožkou</b>	Príznaky: vysušená, prípadne popraskaná pokožka. Zasiahnuté miesto umyť teplou vodou a mydlom a ošetriť vhodným reparačným krémom. Zasiahnutú pokožku nikdy nečistiť benzínom alebo petrolejom.
<b>4.5 Pri požití</b>	Príznaky: poruchy zažívacieho ústrojenstva, bolesti žalúdka, zvracanie. Po požití ústa vypláchnuť vodou. Dať vypiť vodu. Nevyvolávať zvracanie. Vyhľadajte lekársku pomoc. Ak postihnutý vracia, uložte ho do stabilizovanej polohy, aby nevdychoval zvratky.
<b>4.6 Ďalšie údaje</b>	-

**ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

**DYNAMAX EMULGOL DS 30**

<b>5.1 Vhodné hasiace prostriedky</b>	Vodná hmla, pena, suchý prášok, oxid uhličitý.
<b>5.2 Nevhodné hasiace prostriedky</b>	Priamy prúd hasiacej vody.
<b>5.3 Osobitné nebezpečenstvo expozície</b>	Pri horení vznikajú plyny, ktoré obsahujú oxidy uhlíka, dusíka, fosforu a síry.
<b>5.4 Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov</b>	Ochranný odev a izolačný dýchací prístroj, gumové topánky a rukavice. Pre chladenie nádob použite vodnú sprchu alebo hmlu. Zamedzte úniku odpadných vôd z hasenia požiaru do životného prostredia.
<b>Ďalšie údaje</b>	Neuvádzajú sa.

**ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ**

<b>6.1 Osobné opatrenia</b>	Zabezpečte dostatočné vetranie. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
<b>6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie</b>	Zabráňte preniknutiu do povrchových a spodných vôd. Pri prieniku informujte jej užívateľa. Využite všetky možnosti na uzavretie alebo utesnenie zdroja havárie. Zabráňte ďalšiemu rozšíreniu vytečeného výrobku do životného prostredia, ohradením miesta havárie napr. použitím absorpčného činidla (POP vlákno, VAPEX, EKOSORB a pod.).
<b>6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie</b>	Uniknutý prípravok zasypať vhodným absorpčným materiálom. Kontaminovaný absorbent uložiť do dobre uzatvorených nádob a zlikvidovať v spaľovni odpadov. Pri úniku veľkého množstva prípravku informujte hasičov alebo príslušné kompetentné orgány. V danom priestore izolovať a vylúčiť všetky zdroje vznietenia, zastaviť chod strojov, zhasiť otvorený oheň. Oblasť s rozliatym produktom je klzká.
<b>6.4 Odkaz na iné oddiely</b>	Odpad likvidovať podľa bodu 13.

**ODDIEL 7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

<b>7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie</b>	Uzatreté priestory musia byť zabezpečené vetracím zariadením. Zakazuje sa manipulovať s otvoreným ohňom. Pri používaní prípravku nejedzte, nepite a nefajčite. Dodržujte bežné hygienické opatrenia.
<b>7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility</b>	Skladujte v dobre uzatvorených obaloch pri teplote do 40°C v suchej vetrateľnej miestnosti. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Neskladujte v blízkosti potravín. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
<b>7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia</b>	Nepoužívajte k inému účelu len ako chladiaco-mazaciu emulziu

**ODDIEL 8. KONTROLA EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA**

<b>8.1 Kontrolné parametre</b>	Najvyššia povolená koncentrácia – olejová hmla: NPEL priemerný 5 mg/m <sup>3</sup>
<b>8.2 Kontroly expozície</b>  <b>Kontrola expozície na pracovisku</b>	Dbajte na obvyklé opatrenia na ochranu zdravia pri práci a najmä na dobré vetranie. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.  a) Ochrana dýchacích orgánov: je nutná len v prípade prekročenia NPEL (maska s filtrom proti organickým parám typu A) b) Ochrana očí: ochranné okuliare alebo chemické okuliare (EN 166) c) Ochrana rúk: ochranné rukavice min. 480 minút (napr. GUMA, NITRIL o min. hrúbke 0,330 mm) d) Ochrana tela: pracovný odev - nepoužívajte obuv s koženou podrážkou

**DYNAMAX EMULGOL DS 30**

<b>Kontrola enviromentálnej expozície</b>	Zamedziť úniku do povrchových vôd kanalizácie a pôdy. Zmes uchovávať v tesne uzavretých a označených nádobách.
---	--

**ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI****9.1 Všeobecné informácie**

<b>Fyzikálny stav</b>	kvapalina
<b>Farba</b>	žltohnedá
<b>Zápach</b>	charakteristický pre ropné produkty, jemný
<b>pH</b>	max. 9,5 / emulzia 5% (pri 20°C)
<b>Teplota varu [°C]</b>	neuvádza sa
<b>Teplota tuhnutia [°C]</b>	- 14
<b>Teplota vzplanutia [°C]</b>	>100
<b>Horľavosť</b>	neuvádza sa
<b>Teplota samozápalnosti [°C]</b>	neuvádza sa
<b>Dolný limit výbušnosti</b>	neuvádza sa
<b>Horný limit výbušnosti</b>	neuvádza sa
<b>Oxidačné vlastnosti</b>	neuvádza sa
<b>Tlak pár [hPa]</b>	< 10 Pa
<b>Hustota [g.cm<sup>-3</sup>] informatívne</b>	0,902
<b>Rozpustnosť vo vode [g.l<sup>-1</sup>]</b>	nerozpustný
<b>Rozpustnosť v rozpúšťadlách [g.l<sup>-1</sup>]</b>	rozpustný v nepolárnych rozpúšťadlách (benzín, kerozín, toluén)
<b>9.2 Ďalšie informácie</b>	
<b>Viskozita pri 40°C [mm<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>]</b>	> 30
<b>Viskozita pri 100°C [mm<sup>2</sup>.s<sup>-1</sup>]</b>	-

**ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA**

<b>10.1 Podmienky, ktorých vzniku je treba zabrániť</b>	Extrémne nízke teploty, vysoké teploty, zdroje zapálenia. Za normálnych podmienok je výrobok stabilný.
<b>10.2 Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť</b>	Oxidačné činidlá, silné kyseliny a zásady
<b>10.3 Nebezpečné produkty rozkladu</b>	Pri nedokonalom horení môžu vznikajúť jedovatý CO, CO <sub>2</sub> a iné toxické plyny. Za normálnych podmienok nedochádza k nebezpečným reakciám.

**ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

<b>Akútna orálna toxicita - LD<sub>50</sub></b>	OECD 401 LD50 (potkan) > 2000 mg/kg
<b>Akútna dermálna toxicita - LD<sub>50</sub></b>	OECD 402 LD50 (zajac) > 2000 mg/kg
<b>Akútna inhalačná toxicita - LC<sub>50</sub></b>	LC50 (potkan) > 5,53 mg/l
<b>Chronická toxicita</b>	Nie je známa
<b>Žieravé vlastnosti</b>	Nie sú známe
<b>Dráždivosť</b>	Na základe zloženia výrobok nemá dráždivé účinky. Dlhší alebo opakovaný



Dátum vydania: 12.11.2012

Dátum revízie: 07.11.2016

KBÚ – OL 033

Strana 5/7

Revízia č. 2

**DYNAMAX EMULGOL DS 30**

	kontakt môže spôsobiť podráždenie očí a pokožky s ohľadom na individuálnu citlivosť.
<b>Senzibilizujúce vlastnosti</b>	Nie sú známe
<b>Mutagenita</b>	Nie je známa
<b>Reprodukčná toxicita</b>	Nie je známa
<b>Karcinogenita</b>	Nie je známa
Výrobok neobsahuje PCB, PCT ani iné chlórované zlúčeniny, ťažké kovy a zlúčeniny bária. Výrobok obsahuje minerálne oleje, ktoré sú rafinované a nie sú považované za karcinogénne podľa IARC. U všetkých obsiahnutých olejoch bolo preukázané, že obsahujú menej ako 3% extraktu podľa testu IP 346.	

**ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

<b>12.1 Ekotoxicita</b>	Ekotoxicita sa neočakáva. LC50 (ryby) 96 hod. – nestanovená EC50 (dafnie) 48 hod. – nestanovená EC50 (riasy) 72 hod. – nestanovená
<b>12.2 Mobilita</b>	uniknutá látka môže preniknúť pôdou a spôsobiť kontamináciu spodných vôd
<b>12.3 Stálosť a odbúrateľnosť</b>	asi 60% za 21 dní podľa CEC-L33-A-93
<b>12.4 Bioakumulačný potenciál</b>	pre zmes nie je stanovený
<b>12.5 Výsledky posúdenia PBT</b>	neuvádza sa
<b>12.6. Ďalšie údaje</b>	Prípravok nesmie znečistiť zeminu, vodné zdroje a kanalizáciu. Na vode vytvára súvislý film, ktorý zabráni prestupu kyslíka do vodného prostredia, čo spôsobí úhyn vodnej flóry a fauny. Neobsahuje látky typu PTC, PCB ani iné chlórované uhľovodíky a ťažké kovy.

**ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

<b>13.1 Spôsoby zneškodňovania látky:</b> Zneškodňujte v súlade so zákonom 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako nebezpečný odpad v povolenom zariadení. Y kód odpadu: Y8 Odpadové minerálne oleje nevhodné na používanie podľa pôvodného určenia Druh odpadu - olej: 12 01 07 minerálne rezné oleje neobsahujúce halogény okrem emulzií a roztokov 12 01 09 rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény Odpadové kódy sú odporúčania založené na plánovanom použití tohoto výrobku. Na základe špecifikácie podmienok pre používanie a likvidáciu môžu byť pridelené ďalšie odpadové kódy, podľa určitých okolností. Odporúčaný spôsob zhodnocovania: R1 Využitie ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom R8 Prečistenie oleja alebo jeho iné opätovné použitie R9 Využitie najmä ako palivo alebo na získanie energie iným spôsobom
<b>13.2 Spôsoby zneškodňovania kontaminovaného obalu:</b> Prázdny obal odovzdajte v separovanom zbere v súlade so zákonom 79/2015 o odpadoch. Druh odpadu - obaly: 15 01 10 Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami Odporúčaný spôsob zneškodňovania: D10 Spaľovanie na pevnine.

**DYNAMAX EMULGOL DS 30****ODDIEL 14. INFORMÁCIE O DOPRAVE**

<b>ADR</b>	
<b>Trieda</b>	
<b>Identifikačné číslo nebezpečnosti</b>	
<b>Obalová skupina</b>	
<b>Bezpečnostná značka</b>	
<b>Poznámka</b>	Prípravok nie je nebezpečný v zmysle prepravných predpisov.

**ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE****15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 453/2010 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady 1907/2006 REACH
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (ES) č. 790/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 286/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 618/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 487/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (EÚ) č. 758/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
  - Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
  - Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch
  - Výnos MH SR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh
  - Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
  - Údaje o NPEL (Najvyššie prípustné expozičné limity plynom, parám, aerosólom s prevažne toxickým účinkom v pracovnom ovzduší) zodpovedajú Nariadeniu vlády SR č. 471/2011.
  - Zákon NR SR 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH): žiadne  
Látky zahrnuté v Zozname kandidátskych látok (SVHC) podľa Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH: žiadne

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: pre zmes nebolo urobené****ODDIEL 16. INÉ INFORMÁCIE****Dôvod revízie:**

**07.11.2016** - revízia KBÚ podľa Nariadenia Komisie (EÚ) 2015/830

**16.1 Znenie H označení surovín:**

H290 Môže byť korozívna pre kovy

H302 Škodlivý po požití

**DYNAMAX EMULGOL DS 30**

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest

H312 Škodlivý pri kontakte s pokožkou

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí

H315 Dráždi kožu

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy

**16.2 Použité skratky:**

LD50 (LC50) – letálna koncentrácia, pri ktorej sa prejaví účinok u 50% testovanej populácie

NPEL – najvyšší prípustný expozičný limit

Asp. Tox.1 – aspiračné nebezpečenstvo 1. kategórie

Skin Irrit.2 – kožná dráždivosť 2. kategórie

Eye Irrit.2 – dráždivosť očí 2. kategórie

Met. Corr. 1 – látka alebo zmes korozívna pre kovy

Skin Corr.1B – žieravosť pre pokožku 1B. kategórie

Acute Tox. 4 – akútna toxicita 4. kategórie

Aquatic Acute 1 – akútna vodná toxicita 1. kategórie

ADR – Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí

CAS – chemical abstract registry service

EC – EINECS – Európsky zoznam existujúcich komerčných (chemických) látok

Obal výrobku musí pri uvedení do spotrebiteľskej siete splniť tieto požiadavky:

- žiadne

**16.3 Iné upozornenia:**

Tieto podrobnosti sa vzťahujú na produkt taký, ako je dodaný. Tu uvedené ustanovenia popisujú produkt vzhľadom na potrebné bezpečnostné opatrenia – negarantujú ale konečnú charakteristiku výrobku. Dodávateľ nepreberá zodpovednosť pri nesprávnom použití výrobku vzhľadom na vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.